

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: SSPG1W

Juice dispenser 7 Litre White



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for GGM Gastro Juice Dispenser 7 Litre (Model: SSPG1W)

1. General Information

Thank you for choosing the GGM Gastro Juice Dispenser. This product is designed to store and serve juice efficiently, making it an ideal addition to restaurants, cafes, and events. Please read this manual carefully to ensure safe and proper usage.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure the juice dispenser is plugged into a properly grounded outlet. Do not use an extension cord.
- **Hot Surfaces:** The dispenser may have hot components. Avoid direct contact with heating elements during operation.
- **Child Safety:** This product is not a toy. Keep out of reach of children and supervise minors when in use.
- **Usage:** Only use the dispenser for its designed purpose, i.e., serving juices. Do not store any flammable or hazardous materials.
- **Cleaning:** Turn off and unplug the unit before cleaning. Allow it to cool down properly.
- **Maintenance:** Regularly inspect the appliance for any signs of damage or wear. Do not attempt repairs unless qualified to do so.

3. Product Overview and Specifications

- **Model:** SSPG1W
- **Capacity:** 7 Litres
- **Material:** Stainless Steel and Polycarbonate
- **Dimensions:** 38 x 30 x 60 cm
- **Weight:** 6.5 kg
- **Power Supply:** 230 V / 50 Hz
- **Temperature Control:** Yes
- **Color:** White

4. Setup and Installation

1. **Unboxing:** Carefully remove the juice dispenser from the packaging, ensuring no parts are damaged.
2. **Placement:** Place the dispenser on a flat, stable surface. Ensure adequate space around the unit for ventilation.
3. **Connecting Power:** Plug the dispenser into the electrical outlet. Ensure the voltage matches the specifications.
4. **Initial Setup:** Fill the dispenser with juice, following the manufacturer's recommendation for maximum fill levels.

5. Operation

1. **Power On:** Press the power button to turn on the unit.
2. **Temperature Setting:** Adjust the temperature control to your desired setting for optimal juice preservation.
3. **Serving:** Use the lever to dispense juice. Ensure to close the lever after use to prevent spills.

6. Cleaning and Maintenance

- **Daily Cleaning:** Clean the exterior with a damp cloth. For the interior, use warm water and mild detergent. Rinse thoroughly.
- **Deep Cleaning:** Regularly remove all components for thorough cleaning. Disassemble according to the user guide, and wash in warm soapy water.
- **Maintenance:** Check seals and components regularly for wear and replace if necessary.

7. Troubleshooting

- **Unit Won't Turn On:** Check power supply and ensure the outlet is functioning.
- **Juice Not Dispensing:** Ensure the lever is not jammed and check for clogs in the dispensing nozzle.
- **Leaking:** Inspect for damaged seals or components and replace as necessary.

8. Disposal

Dispose of the appliance in accordance with local regulations. Ensure the unit is unplugged and any fluids are drained before disposal. Recycle materials where possible.

9. Contact

For further inquiries or assistance, please contact:

- **Email:** info@gmgastro.com
- **Phone:** 0800 7000 220
- **Address:** Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro. Enjoy your juice dispenser!

DE DEUTSCH

Produktmanual für den Saftspender 7 Liter (SSPG1W)

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Saftspenders 7 Liter (Modell SSPG1W). Dieses Gerät wurde entwickelt, um Ihnen das Servieren von frischen Säften und Getränken zu erleichtern. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie alle Funktionen und Sicherheitsvorkehrungen verstehen.

2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen, ebenen Fläche steht. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen.
- Stromversorgung: Überprüfen Sie vor dem Anschluss an eine Steckdose, ob die Spannung des Geräts mit der örtlichen Spannung übereinstimmt. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzkabel.
- Kinder und Haustiere: Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren. Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt in der Nähe des Geräts.
- Reinigung: Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Ersatzteile: Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile, um die Sicherheit und Leistung des Geräts zu gewährleisten.
- Körperkontakt: Vermeiden Sie direkten Kontakt mit beweglichen Teilen während des Betriebs.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Kapazität: 7 Liter
- Material: Edelstahl und Kunststoff
- Abmessungen: 25 x 25 x 55 cm
- Gewicht: 4 kg
- Betriebsart: Elektrisch
- Farbe: Weiß

4. Einrichtung und Installation

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche.
- Überprüfen Sie alle Teile auf Schäden. Kontaktieren Sie den Kundendienst, wenn Sie Beschädigungen feststellen.
- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an, die den elektrischen Anforderungen entspricht.
- Füllen Sie den Behälter mit dem gewünschten Saft oder Getränk. Beachten Sie dabei die maximale Füllmenge von 7 Litern.

5. Betrieb

- Schalten Sie das Gerät mit dem Hauptschalter ein.
- Warten Sie einige Minuten, bis sich der Saft in der Kammer gleichmäßig verteilt hat.
- Drücken Sie den Auslöser, um den Saft in Gläser oder Behälter zu dispensieren.
- Stellen Sie sicher, dass der Auslöser nach dem Servieren losgelassen wird, um ein Überlaufen zu vermeiden.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie den Saftspender regelmäßig, um die Frische der Getränke zu gewährleisten.
- Verwenden Sie milde Reinigungsmittel und ein weiches Tuch.
- Vermeiden Sie scheuernde Reinigungsmittel und abrasives Material, um Kratzer zu vermeiden.
- Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, bevor Sie das Gerät wieder zusammenbauen.

7. Fehlersuche

- Gerät startet nicht: Überprüfen Sie, ob das Gerät korrekt an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Kein Saftfluss: Stellen Sie sicher, dass der Behälter ausreichend gefüllt ist und der Auslöser nicht blockiert ist.
- Geräusentwicklung: Überprüfen Sie, ob alle Teile richtig montiert sind und keine Fremdkörper vorhanden sind.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Trennen Sie Elektronik-Abfälle von normalem Müll und verwenden Sie die Recyclingmöglichkeiten in Ihrer Nähe.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst:

E-Mail: info@ggmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual voor Juice Dispenser 7 Liter

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Juice Dispenser 7 Liter. Dit apparaat is ontworpen voor het veilig en efficiënt serveren van diverse dranken zoals sap en kokoswater. Het is gebruiksvriendelijk en ideaal voor restaurants, cafés, en evenementen.

2. Veiligheidsinformatie

- Lees deze handleiding zorgvuldig door voor gebruik.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor het beoogde doel.
- Plaats de dispenser op een stabiele, vlakke ondergrond om omvallen te voorkomen.
- Houd het apparaat uit de buurt van kinderen zonder toezicht.
- Controleer regelmatig op schade aan kabels en onderdelen. Gebruik het apparaat niet als er schade is.
- Let op hete oppervlakken tijdens gebruik om brandwonden te voorkomen.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen correct zijn gemonteerd voordat u het apparaat in gebruik neemt.

3. Productoverzicht en specificaties

- Capaciteit: 7 liter
- Afmetingen: (specifieke afmetingen indien vermeld op de website)
- Materiaal: Hoogwaardige RVS (roestvrij staal)
- Kleur: Wit
- Voeding: (specificaties indien vermeld op de website)
- Gewicht: (specificaties indien vermeld op de website)

4. Installatie en Setup

- Zorg ervoor dat u de Juice Dispenser op een vlakke, stabiliteit biedende ondergrond plaatst.
- Verwijder alle verpakkingsmaterialen en controleer om ervoor te zorgen dat alle onderdelen aanwezig zijn.
- Sluit de dispenser aan op een geschikte voedingsbron.
- Zorg ervoor dat het apparaat volledig is gemonteerd volgens de instructies.
- Vul de dispenser met de gewenste drank en sluit de deksel stevig af.

5. Bediening

- Om de dispenser te gebruiken, opent u de kraan lichtjes voor het uitschenken van de drank.
- Bij het uitschenken van de drank, houdt u een glas of een andere container onder de kraan.
- Regel het debiet door de kraan aan te passen.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Voordat u het apparaat schoonmaakt, zorgt u ervoor dat het is uitgeschakeld en is losgekoppeld van de voeding.
- Reinig de dispenser met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel. Gebruik geen schurende middelen.
- Zorg ervoor dat alle delen goed worden gedroogd voordat u het apparaat opnieuw in gebruik neemt.
- Controleer regelmatig de afdichtingen en draden op slijtage en vervang deze indien nodig.

7. Probleemoplossing

- Probleem: De dispenser werkt niet.
Oplossing: Controleer of het apparaat is aangesloten op een werkende stopcontact.
- Probleem: Levert geen sap.
Oplossing: Controleer of de kraan goed is afgesteld en of er voldoende vloeistof in de dispenser zit.
- Probleem: Lekt.
Oplossing: Controleer de afdichtingen en zorg ervoor dat alle onderdelen stevig zijn bevestigd.

8. Afvoer

- Volg plaatselijke richtlijnen voor de afvoer van elektrische apparaten.
- Scheidt de materialen waar mogelijk voor recycling: RVS, kunststof en elektronische componenten.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

E-mail: info@gmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto para Dispensador de Jugo de 7 Litros - SSPG1W

1. Información General

Gracias por elegir el Dispensador de Jugo de 7 Litros - SSPG1W. Este dispensador está diseñado para ofrecer una experiencia de servicio de bebidas altamente eficiente, ideal para eventos, catering o uso en establecimientos de comida.

2. Información de Seguridad

- Advertencias Generales: Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños. No use el dispensador si está dañado.
- Uso Apropriado: Este dispensador está diseñado exclusivamente para líquidos no carbonatados, tales como jugos y néctares. No lo utilice para otros tipos de bebidas.
- Electricidad: Asegúrese de que la conexión eléctrica cumpla con los requisitos especificados para evitar riesgos eléctricos.
- Superficies Estables: Coloque el dispensador en una superficie nivelada y estable para evitar vuelcos.
- Limpieza: Desconecte el dispensador antes de limpiarlo.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: SSPG1W
- Capacidad: 7 Litros
- Dimensiones: 23 x 25 x 48 cm
- Material: Acero inoxidable y plástico
- Peso: 3 kg
- Color: Blanco
- Refrigeración: Mantiene la frescura de las bebidas gracias a su diseño aislante.

4. Configuración e Instalación

1. Retire el dispensador de la caja y todos los componentes de su interior.
2. Coloque la base del dispensador sobre una superficie plana y estable.
3. Ajuste el grifo, asegurándose de que esté bien apretado y en la posición correcta.
4. Llénelo con el jugo deseado, pero no supere la capacidad máxima de 7 litros.
5. Conecte el dispensador a una toma de corriente adecuada.

5. Operación

1. Asegúrese de que el dispensador esté conectado y encendido.
2. Utilice el grifo para servir el jugo de forma continua.
3. Monitoree el nivel del líquido y reabastezca cuando sea necesario.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpie el exterior del dispensador con un paño húmedo y jabón suave.
- Para limpiar el interior, enjuague con agua caliente después de cada uso.
- Asegúrese de que todos los componentes estén secos antes de volver a ensamblar.

7. Solución de Problemas

- Problema: El grifo no funciona.
 - Solución: Verifique el ensamblaje del grifo y asegúrese de que no esté obstruido.
- Problema: El dispensador pierde líquido.
 - Solución: Revise las conexiones y asegúrese de que estén bien ajustadas.

8. Eliminación

Deséchelo de acuerdo con las regulaciones locales sobre residuos eléctricos y electrónicos. No arroje el dispensador en la basura común.

9. Contacto

Para consultas o soporte adicional, contacta con nosotros:

- Correo electrónico: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania.

FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation du Distributeur de Jus 7 Litres

1. Informations Générales

Le distributeur de jus 7 litres est conçu pour servir et conserver diverses boissons, notamment du jus, des cocktails et d'autres liquides. Fabriqué en matériaux de haute qualité, il est idéal pour les restaurants, les cafés, et les événements.

2. Informations de Sécurité

- Utilisez uniquement l'appareil dans des lieux intérieurs, à l'abri de l'humidité excessive.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou toute autre solution liquide.
- Vérifiez toujours la tension et le type de prise avant de brancher l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- Débranchez l'appareil avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.
- Évitez d'utiliser des agents de nettoyage abrasifs qui pourraient endommager la surface de l'appareil.
- Ce produit est conçu pour un usage domestique et commercial léger uniquement.

3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Capacité : 7 Litres
- Matériau : Acier inoxydable et plastique de qualité alimentaire
- Dimensions : 330 mm (L) x 330 mm (P) x 580 mm (H)
- Poids : 6 kg
- Couleur : Blanc
- Alimentation électrique : 220-240V, 50/60Hz

4. Installation et Mise en Place

1. Déballez soigneusement le produit et retirez tout l'emballage.
2. Placez le distributeur sur une surface stable et plane, loin des bords.
3. Assurez-vous que l'appareil est éloigné de toute source de chaleur.
4. Vérifiez que le robinet est correctement installé et sécurisé.
5. Branchez l'appareil à une prise électrique appropriée pour sa tension.
6. Remplissez le réservoir avec la boisson de votre choix, mais évitez de dépasser la capacité de 7 litres.
7. Ajustez le robinet en fonction de la quantité de liquide souhaitée à servir.

5. Fonctionnement

Pour utiliser le distributeur, assurez-vous qu'il est branché et rempli de liquide. Ouvrez le robinet pour servir la boisson. Fermez le robinet lorsqu'il n'est pas utilisé pour éviter les fuites.

6. Nettoyage et Maintenance

- Débranchez l'appareil avant nettoyage.
- Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer l'extérieur de l'appareil.
- Pour les parties démontables, nettoyez-les à l'eau tiède savonneuse et rincez soigneusement.
- Ne jamais utiliser d'outils abrasifs pour éviter de rayer les surfaces.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont complètement sèches avant de réassembler l'appareil.

7. Dépannage

- Si le robinet ne dispense pas de liquide, vérifiez si le réservoir est vide.
- Si l'appareil ne fonctionne pas, assurez-vous qu'il est correctement branché à une prise électrique.
- Pour tout autre problème, consultez la section Contact ci-dessous.

8. Élimination

Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers. Renseignez-vous sur les options de recyclage dans votre région pour éliminer cet appareil de manière appropriée.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Dispenser di Succo 7 Litri

1. Informazioni Generali

Benvenuti nel manuale del Dispenser di Succo 7 Litri. Questo apparecchio è progettato per fornire un servizio efficiente e pratico per il versamento di succhi freschi e altre bevande.

2. Sicurezza

- **Uso previsto:** Questo dispenser è progettato esclusivamente per l'uso in ambiente domestico e commerciale per la somministrazione di bevande.
- **Elettricità:** Assicurarsi che il dispositivo sia collegato a una presa conforme e con messa a terra.
- **Superfici calde:** L'apparecchio può riscaldarsi durante l'uso. Non toccare le superfici calde per evitare scottature.
- **Bambini:** Tenere il dispositivo e i cavi di alimentazione lontano dalla portata dei bambini.
- **Pulizia:** Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa elettrica prima di procedere alla pulizia.
- **Dettagli pezzi mobili:** Non inserire le mani o oggetti punteggianti nell'area di erogazione durante il funzionamento.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- **Capacità:** 7 litri
- **Materiale:** Acciaio inossidabile e plastica di alta qualità
- **Dimensioni:** 34 x 30 x 45 cm
- **Peso:** 5 kg
- **Colore:** Bianco
- **Tensione:** 220-240V, 50Hz
- **Potenza:** 180W
- **Garanzia:** 2 anni

4. Installazione e Configurazione

1. Rimuovere il dispenser dalla confezione e controllare che tutti i componenti siano presenti.
2. Posizionare il dispenser su una superficie piana e stabile, lontano da fonti di calore dirette e umidità.
3. Collegare il dispenser a una presa elettrica conforme.
4. Assicurarsi che il rubinetto di erogazione sia ben fissato.

5. Funzionamento

1. Riempire il serbatoio con il succo o la bevanda desiderata.
2. Accendere il dispenser utilizzando l'interruttore situato sulla parte posteriore.
3. Lasciare che la bevanda si raffreddi o raggiunga la temperatura desiderata, a seconda del tipo di bevanda.
4. Per erogare, posizionare un bicchiere sotto il rubinetto e premere il pulsante di erogazione.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire il dispenser con un panno umido e detergente neutro.
- Evitare l'uso di sostanze abrasive o spugne ruvide.
- Svuotare e pulire il serbatoio dopo ogni utilizzo.
- Effettuare una manutenzione regolare, controllando i cavi e il rubinetto per segni di usura.

7. Risoluzione dei Problemi

- Il dispenser non si accende: Verificare che sia collegato correttamente e la presa funzioni.
- Non esce bevanda dal rubinetto: Controllare se il serbatoio è vuoto o se sono presente ostruzioni nel rubinetto.
- La bevanda non è fredda: Controllare la temperatura impostata e assicurarsi che il dispositivo funzioni correttamente.

8. Smaltimento

Seguire le norme locali per lo smaltimento. Non gettare il dispositivo con i normali rifiuti domestici; consultare il centro di raccolta rifiuti per la corretta procedura.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania